

MARQUANT®

003-281



SE VÄCKARKLOCKA

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO VEKKEKLOCKE

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL BUDZIKA

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN ALARM CLOCK

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Rätten till ändringar förbehålles.
Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning
på telefon 0200-88 55 88.
www.jula.se

Med forbehold om endringer.
Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår
erviceavdeling på telefon 67 90 01 34.
www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
W razie ewentualnych problemów skontaktuj się
elefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod
numerem: 22 338 88 88.
www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes. In the event
of problems, please contact our service department.
www.jula.com

Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor
Jula Poland Sp. z o.o., ul.
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,
1471 LØRENSKOG

2017-08-17
© Jula AB

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Försök inte ladda icke laddningsbara batterier.
- Laddningsbara batterier får inte sitta kvar i produkten under laddning.
- Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av vuxen.
- Sätt i batterierna med rätt polaritet.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika typ.
- Ta ut uttjänta batterier. Ett uttjänt batteri kan skada klockan.
- Använd endast batterier av rekommenderad typ.
- Batteriet bör bytas en gång per år, även om klockan fortfarande visar rätt.
- Ta ut batteriet om klockan inte ska användas under längre tid.

HANDHAVANDE

1. Öppna batterilocket på klockans baksida.
2. Sätt i ett batteri av typen AA (MN1500, LR6 eller motsvarande) i batterifacket på baksidan av klockan. Batteri medföljer inte. Kontrollera att batteriet sitter åt rätt håll.
3. Sätt tillbaka batterilocket.
4. Vrid tidsinställningsreglaget på baksidan motsols till klockan visar önskat klockslag.
5. Vrid alarminställningsreglaget på baksidan motsols till alarmvisaren pekar på önskat klockslag.
6. Aktivera alarmfunktionen genom att föra ON/OFF-brytaren uppåt. Observera att detta är en klocka med tolvtimmarsvisning, vilket innebär att alarmet ljuder två gånger per dygn om det inte stängs av.
7. Stäng av alarmet genom att föra ON/OFF-brytaren nedåt.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke prøv å lade engangsbatterier.
- Ikke la oppladbare batterier være igjen i produktet under lading.
- Oppladbare batterier må kun lades under tilsyn av en voksen.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet.
- Batteripolene skal ikke kortsluttes.
- Ikke bland gamle og nye batterier eller batterier av forskjellig type.
- Ta ut brukte batterier. Et oppbrukt batteri kan skade klokken.
- Bruk bare batterier av anbefalt type.
- Batteriet bør byttes én gang i året, selv om klokken fremdeles går riktig.
- Ta batteriet ut av klokken hvis den ikke skal brukes på lengre tid.

BRUK

1. Åpne batteridekselet på klokkenes bakside.
2. Sett inn et batteri av typen AA (MN1500, LR6 eller tilsvarende) i batterirommet på baksiden av klokken. Batteri følger ikke med. Kontroller at batteriet er riktig plassert.
3. Sett batteridekselet på plass.
4. Vri tidsinnstillingsbryteren på baksiden motsols til klokken viser ønsket klokkeslett.
5. Vri alarminnstillingsbryteren på baksiden motsols til alarmviseren peker på ønsket klokkeslett.
6. Aktiver alarmfunksjonen ved å føre ON/OFF-bryteren oppover. Vær oppmerksom på at dette er en klokke med tolvtimersvisning, som innebærer at alarmen kommer til å gå to ganger i døgnet hvis den ikke blir slått av.
7. Slå av alarmen ved å føre ON/OFF-bryteren nedover.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie próbuj ładować baterii jednorazowych.
- Akumulatorki nie mogą znajdować się w produkcie podczas ładowania.
- Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Włóż baterie, pamiętając o zachowaniu zgodności z biegunami.
- Biegunów akumulatorka nie należy zwierać.
- Nie łącz starych i nowych baterii ani baterii różnego typu.
- Wyjmij zużyte baterie. Zużyte baterie mogą uszkodzić zegarek.
- Używaj wyłącznie baterii zalecanego typu.
- Baterię należy wymieniać raz do roku, nawet jeśli zegarek wciąż wskazuje właściwą godzinę.
- Wyjmij baterię z zegarka, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.

OBŚŁUGA

1. Otwórz pokrywkę komory baterii z tyłu zegarka.
2. Włóż baterię AA (MN1500, LR6 lub podobną) do komory baterii znajdującej się z tyłu zegarka. Bateria do kupienia osobno. Sprawdź, czy bateria jest włożona w odpowiednim kierunku.
3. Załóż pokrywkę z powrotem.
4. W celu ustawienia właściwej godziny przekręć w lewo pokrętło do ustawiania czasu znajdujące się z tyłu zegarka.
5. W celu ustawienia godziny alarmu przekręć w lewo pokrętło do ustawiania alarmu znajdujące się z tyłu zegarka.
6. Włącz funkcję budzika poprzez przesunięcie w górę przełącznika ON/OFF. Pamiętaj, że zegarek wskazuje godzinę w trybie 12-godzinny. Oznacza to, że jeśli alarm nie zostanie wyłączony, będzie włączał się dwa razy na dobę.
7. Wyłącz alarm przez przesunięcie w dół przełącznika ON/OFF.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Do not leave rechargeable batteries in the product while charging.
- Rechargeable batteries must only be charged under the supervision of an adult.
- Insert the batteries with the correct polarity.
- Do not short circuit the battery terminals.
- Do not mix old and new batteries, or different types of batteries.
- Take out old batteries. Old batteries can damage the clock.
- Only use batteries of the recommended type.
- The battery should be replaced every year, even if the clock is still showing the correct time.
- Take out the battery if the clock is not going to be used for some time.

USE

1. Open the battery cover on the back of the clock.
2. Insert an AA battery (MN1500, LR6 or equivalent) in the battery compartment on the back of the clock. Battery sold separately. Check the polarity of the battery.
3. Replace the battery cover.
4. Turn the dial on the back to set the time anticlockwise to set the correct time.
5. Turn the dial on the back to set the alarm anticlockwise until the alarm hand points to the set time.
6. Activate the alarm function by pushing up the ON/OFF switch. Note that this is a twelve-hour clock, which means that the alarm goes off twice a day if it is now switched off.
7. Switch off the alarm by pushing down the ON/OFF switch.